Québec

6211-06-0b4

Quélec, juin 2004

Bonjom Mesdames et Monsieur les Brumins aires Je suis Martine Clouter, j'ai 43 ans, célitataire pas d'enfant et answeuse de la nature sous touter ses formes.

Je n'habite pas dans le secteur concerné, mais sa fait 5 ans, printemps comme hinh que je bie promise dans le l'ac de l'éscar penent. Je le connais presque par esem pour l'avoir sillonné de long en large. le pendant, j'ai tousours réspecte les tens en restant dans les sentiers. Des promenades de 1-2 heure -3-4×/sen Je l'ai même nettagé quasi de fond en comble à chacune de mes promenades.

Le pare me tient à coem, pas senlement pour sa beaute, son charme, ses conleurs, ses ordeurs, sa flore, sa faire mestimable et abordante, mais parei qui il est près de che nous. Il nous permet de s'y rende à pied et de profiter plemement d'un silence en fait, de l'absence de bruit, de pollution, de stress et il nous fermet de nous resourcer et d'apprécie un coin de friet au coem, d'une l'anhere. C'est comme si on arimait dans un monde meneilleur on les animous et autes vivaient en harmonie avec l'humain.

Chaque ville a un pare! Prenez l'exemple d'Ottava, ville de forctionnaire aussi, qui a einvest t leançont de sous dons la protection de sites et dans l'aménagement de pascrit de priste cyclables. Dans l'onest lanadien, la priorité des cityens c'est l'emmonnement. Pourquoi, à Duilee, nous dervions accepten et sulis des transformations de heur précient par des promotteurs de bien 11?

de force de détruire le peu d'endroits de forêts qu'il nous reste, on repause encre plus loin la paune qui habite dans ces milieux.

Je n'ai pas emie de pende mon autor peur aller mander dans le parc de la Jacques laiter, ni dans les Maizent. Je ne parle pas sentement peur moi, mais peur heavemp de personnes, dont les retaites que ont du platair à alle dans ce parc et à observe la votue

Toujours reponser la nature et la faure ne fina qu'accentre le stress des humains accelére l'extinction d'esteus animales et régitales, attangmenter la sollution de l'air mais aussi des declets. Can plus on construit des rontes, immentées commerciains, maisons et autre "bétons", plus la pollution aug-mente, can ce sont les humains goni polluet et non pas la nature!

Omorgie on en clie, même optes la construction du toulevand, il y auna de plus en plus de circulation et le problème de congestion refere surface après 2-3 ans.

Dans l'étude, les framotteus disent qu'ils vont débute la flese I et 2 ans afres la phase II. Went! Que va-t-il se passer fendant toutes asso années de l'havang routers "anec des lelle pançantes oranges nous explignant que les gens de Venfatet, locateulle not-àule et le Bourgnenf amont à sulie ca fendant des années! Ils vont vive fous!

En plus, en 2021, la population ne sera plus de mine qu'ayant hin. Le gens seront plus âgés et comme le tans de maisance baise à un syttme effayant, les personnes qui auront note pour ne persont nine plus utilise le bouleand, parce qu'il seront trop rient et ils n'aurent plus jamais l'opporter ente d'alle se promene dans un pare naturel près de clez enc, parcegnist n'en restra plus rièn. Il y aura plus de gens âgés, plus de rétaite

Le furtime de la congestion sontiel sur toujours présent, can les duélicois rayagent seuls en voiture et n'ont aucun interêt à faire du co-voitunege on prendre le transport en commun c'est comme ça, ils vivent dans d'abondance! Vous connaisses le dictor "Pas dans mai cours ;" et lier, c'est cela que nous sommes en train de vivre en goulgne sorte.

Il fait nous sensibilier à l'injact future des gestes posé par l'homme.

Alpo que nous avons la chance inestimable d'avoir un "superle hean" boisé pres de des nous, alors que nous avons la chance de profiter de toute cette meneille, alors que nous avons la chance d'être responsable de nos actions, l'humain s'organie pas à pen près pour accele l'extinction

Je suis combattante de feux de poèt depuis peu et je jeux sous die que losqu'on soit de foits anéanties à tent Jamais, sa neus anade le cours! Il fant aller sois ce qui se passe ailleurs pour réalier la chance qu'on a tai de potège et de samegarder des heins magignes et de pouroir fiérer la bêtre humaine

Nous vivous dans l'abondance; toujours plus, toujours plus rite, plus loin, mois que nous redue-t-il de heau si on détuit sans cerel. Le pare de l'Éscanfement est un lejon et si on le détuit, c'et l'extinction totale de tout ce qui n'int qui nous quattend, can sa re se limitere par la! Le prometteurs sont rurés et parfois hypocrits!!

de suis allée consutter les documents à la bibliottègne (Houtle).

Dans le doc. PR3.1

fig 9.6 les prometteurs enrisagement de construire encore et encore des Latitations. Le prolongement de La Moville sur les côtis (en anière de l'école).

p 96 fig 10.1 Destruction totale du parc et et etc.

le sont des projets qui à mon airs short de tonte façon mis à exécution après la construction du loulerand. Les prometteus nont nous faire àroire de biene delles promesses qui s'estempent d'éci quelques annés. Les gens outlinent de faire et me se souriendont plus de la beaute qui subristant à ce moment, en 2004. ref. aussi la Montagne des lorde.

Jamois une (1) fix dans note vie , re famois - nous pas , avec conviction, protegor à tent Jamais un site précient, flutit que de le Letruie à tent jamais?

un serioux problème humain. C'et encre la nature que na scope pour l'industrialisation. C'est encre elle qui va pende au detriment de projets ambiteux, lucratifs et prisoants!

après la construction du boulevand, riet impossible que le pare reste intact. An contraine, il va fenche ses prévieurs arbres metires, la follution par les déclets va s'accentra et la flore va s'étembre et ne restere flus vien apris quelques années. C'est l'estimation qui attend ce pare si on ne pait vien.

On va revoir le gâclis après 5 ans et on va se die " quelle enem"! On ne se rend pas compte de l'impact que l'on a sur l'emironnement, on a l'air à tremer ça normal de detunie pour construire.

Lorsque les travains ont commence sur le loule de Bourgners (Walmost et cros) jour et temoir à tous les jours de la destruction de ce bout de boise. Il y avoit des arbes centeraires d'une rare beante.

L'ai observé les gars qui travallaiet sur ce un tarte " els avoient l'air à prenche plaini de mette à tene les arbes. Els avaient l'air de s'annue comme des enfants dans la reige! Ils out tent detruit, ne lairsont vien sur leur passage. J'air vur un lière comin sur le tottoir lu parigne, ne sachant où aller el tottoir lu parigne perior le ne sais plus quoi des humains!

Vous alle probablement me die que je suis naine, que je rêne en contem, mais je continue de cronie qu'il est possible de change le monde, avec de petits gestes, avec de la compétencion et heavent d'abandon de soi. Cessez d'ête égoiste!!

Pendant qu'il est encore temps, se erois succeenant qu'il est possible de cesser ce projet et de tramer de vrois solutions.

Le RtC doit absolument promomon le transport en commun. Plus de circuits, plus d'autotres, plus de roies sésenées, plus de fréquence et plus de roies sésenées aux autor 2 passagers et plus (vitle).

Lemes de harail et: du 6h à 14h. du 7h à 15h

du 10 h à 18h.

2t la semaine de 4 jours, on en entend plus poulé? Qu'est-ce qui se passe avec sa?

Il y amoit-il un mangue de voloite à quelque jout? Fandant y réfléche sevenment

Nous sommes en tour de jénalier pla notine pour des gestes et actions aux lourdes conséquences pour le Fotor. Si mallemensement, le projet devoit démanse, je suggére des actions:

- One les debuts des tanours commencent qu'en oct. afin de permette à la fame tenetre it ville de s'en aller au flus vite, de migner dans le sud avont qu'il ne sort trop tout. Ca permettant à la flore de s'etembre sans blessure grave et aux battents famignes de se treme contitte de fant enter de tres la fame, si les tanours se font en moi on prin, e vot fonts!

- Marquer les artres à ne pas glotte inuttlement et respect ce marquage de respect des artres

De déclare officiellement le Pare de 1 banjant, sité protégé à tent jamais, 5 ans possibilité de charge de zonage. Churc sur la cate, la partie hachuée en rouge et blanc, la où les cherrents vivent, cette zone aussi devant être protégée. Une devron plus y avoir de constructions de maisons, de routes, d'immenbles commeciant en autes dans ce secteur.

Instance un programme regiment de dépollution et de rettoyage du Parc, de prévention et de sensibilisation auprès des resigns du parc, mais aussi auprès de la population. Et ce au printemps et à l'autonne Banque Vationale Le Banquerof) en montant sun Hereir Coognain et qui se prolongement puo que sun Montle. Le trotton fermethant à la rue de revenir à une (vivoir, en fermethant aux enfants de manche sun les cleurs (2) cotés de la me. Pris, place pres de l'école, un ce) brigadiece), can avec le prolongement de la Montle, il voi y en avoir de la circulation et ce immediatement à cote de l'école. Li les parents fenent que le prolongement de l'autorante voi règle el prottème de circulation dans leur coin, ils se trompert, can il very en avoir des voitures qui voit posser à cote de l'école (entre et voite) à tent moment de la journée (

Jamesais tellement que nous preniez le temps d'alle manche dans en pour et de profiter des beaux moments pour écouter les viseaux, les grenonilles et de faire profiter à ves yeux la beaute qui nous entené.

Rester immobile et vous venez le Goghe des champs (Friele Forestière), les lievre, les gélinottes, la Chonette Lapone, la Byse à guene vouvre, la pauline flambayante et pen passe. Sans outlie le Lys du Comada (Friele Frestière), les fonçèses, les plantes printaines et les arbes

majestremé. La beante et la rareté nous figent. Prenons le temps de nous aveter vraiment, pas faire semblant. Pensons plus boin.

Nous avons une ties importante responsa-bilité envers notre environnement et la nature qui nous entoure.

reste. Voila

Jaimeneis vous remercie du fond du coem pour avoir pris le temps de luie mon memone, qui a ête fait sons la modernisation, à la main.

traind exceptionnel que vous et votre éguple avez fait.

Merci som note gentlerse, rote holiterse, note restert, note digsonilible et vote écoute attentine.

Martine Clanto

et la journée où vous commencere à croile en quelque chose »

195 P MP DM42 annexe

## 

Projet de prolongement de l'axe du Vallon

Québec

6211-06-0b4

## S'IL VOUS PLAÎT DU JUGEMENT ET **DE L'ESPRIT D'ANALYSE!**

(Réponse à Odette Tremblay de Lebourgneuf, pour sa lettre publiée dans l'édition du 21 juillet 2002 de L'ACTUEL et intitulée: «Pourquoi détruire un gros poumon de la ville?») Mine Tremblay vous n'êtes pas réa-liste. Votre soi-disant «poumon de la ville» n'est rien de plus qu'un champ en friche qui, jadis, servait à faire paire les vaches. Il faur plus que des aulnes, des cerisiers à grappes et de aulnes, des cerisiers à grappes et de l'aubépine pour faire une forêt. Je sais

de quoi je parle, j'en possède une de 35 arpents.

vous aimez tellement les oiseaux, installez-vous, tout comme moi, des mangeoires dans votre cour. Votre terrain est peut être trop petit, ou encore vous n'appréciez pas les flentes sur votre beau pavé uni. Vous n'aimez pas l'asphalte! Je vous ferai remarquer que le boulevard de la Morille a près de 80 pieds de largeur. Ma rue en a 35,

Le projet de l'autoroute DuVallon est promis depuis près de 30 ans. Nos charmants péquistes, arrivés au pouvoir en 1976, en ont jeté les plans et devis. Les expropriations ont été faites à l'époque. Beau gaspillage! Depuis, une collection de politiciens se fait élire avec la promesse du prolongement (notamment le conseiller municipal Claude Cantin: deux mandats).

Pensez à toutes ces voitures qui Pensez à toutes ces voitures qui bifurquent par les boulevards de l'Ormière, Saint-Jacques, Saint-Joseph et Pierre-Bertraud. Sans compter celles, qui nassent par votre beau quartier du Mesnil. Vous en series les prenifer la fire soulagés du traffe. Le temps sociemies par chacun-se trafait par înte refuedien de la con-sumination d'essence. La pollution ainai réduite vant bien le poumon de ainsi réduite vant bien le poumon de

votre buisson d'aufnes. Si c'est l'accès d'in bout à l'autre de votre searce qui spus fistigue, faites des

représentations pour avoir un tunnel. Il ne devrait pas y avoir de problèmes. La Ville a pris 1,2 M\$ de mes taxes (et des vôtres) pour faire un labyrinthe d'as-phalte et de viaducs au parc Chauveau. écorchant au passage une plantation de feuillus nobles, pour un supposé golf tant souhaité par un politicien qui

voyait sa retraite arrivée.

Madame, prenez le temps d'écouter lorsque vous irez aux Galeries de la Capitales. Par l'entrée des jeux, on entend et voit les oiseaux. Avec un aménagement adéquat, la nature s'adapte. Si ce n'est pas encore assez pour vous, au lieu (d'ennuyer) les gens qui doivent se déplacer pour gagner leur vie, allez donc bâtir votre cabane dans un vrai bois. Vous faites partie, vous aussi, d'une ville de plus de 500 000 habitants.

Alidré Landry, résidant du secteur Houfchâtel à Québec

### Foret de l'Escarpement: écosystème complet à sauvegarder

Monsieur le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, J'aimerais attirer votre attention sur un secteur d'une rare beauté dans la ville de Québec, soit le parc de l'Ecampenant Devnièrement, les de l'Écampent de la très connue chaige Wal Mari à Lebourgneuf, J'ai rélatique la présence de magnifiques chênes d'Amérique à la limite du chènes d'Amérique à la limite du prista ditionne de plateir que m'a proposité du vice d'un iel paysage en plateir le mai mut de suite convaince, au l'it faileit le préserver. Or questions just plus tand, le fus consterns de constitut que (plusieurs) de ces arbres availlet disparu pour faire place à un adric commerce.

La culer et la ristesse que ce massacre a suscitées an moi m'ont poussé à faire des reches des l'ai découvert que cette zone, appèrée dioret de l'Escarpements, est un déruier vestige d'é-

pement», est un dernier vestige d'é

cosystème complet en milieu urbain. Elle abrite plus de 80 espèces d'oiseaux, 14 espèces d'amphibiens et reptiles (les études démontrent qu'ils sont de très bens indicateurs d'habitat de qualité), et plusieurs espèces d'animaux et de pois-sons. Elle est composée de friches, d'arbres bicentenaires, d'arbres truitiers et de plantes dont une espèce protégée, l'ail des bois, ainsi que deux variétés de champignons observés pour la toute première fois au Québec. J'ai également découvert que l'actuel

parc de l'Escarpement» de la ville de Québec ne couvre en fait qu'une partie très restreinte de ce site unique et que le plan directeur de la ville, une fois ter-miné, conduira à la quasi destruction de cet écosystème. Comme tout le monde le sait, il y aura probablement prolonge-ment de l'autoroute DuVallon. Mais dans son tracé actuel, celle-ci viendrait littéralement «scier» la forêt en deux.

Je crois que la ville de Québec, reconnue comme faisant partie du patri-moine mondial, devrait considérer cette forêt exceptionnelle comme une richesse et en faire un élément de fierte en vue des célébrations de son 400e anniversaire. Je vous demande donc de faire tout en votre pouvoir afinde préserver la forêt de l'Escarpement dans son état actuel et de veiller à ce que d'autres solutions soient envisagées pour le prolongement de l'autoroute DuVallon.

Daniel Faucher, secteur Loretteville à Québec



Québec

6211-06-0b4

## PARC DE L'ESCARPEMENT: UNE VRAIE BELLE FORÊT!

(Réponse aux commentaires d'André les territoires des centres commer-Landry, publiés dans L'ACTUEL du 4 août 2002). M. Landry, je n'ai pas eu la chance de lire la lettre de Mme Tremblay - à qui vous répondiez par la vôtre - mais il semble que c'est vous qui manquez de jugement.

Il est vrai que jadis (le parc de l'Escarpement) était un champ pour le pâturage, mais plus maintenant. C'est une belle forêt, peut-être pas très dense,

C'est (aussi) vrai que les oiseaux s'adaptent, mais ils ne sont pas dans

ciaux. Aux Galeries de la Capitale, en ne retrouve que des moineaux domestiques, des corneilles et bien entendudes goélands. Vous appelez-ça des oiseaux de la forêt vous?!

L'homme ne fait que repousser les forêts. Cela va nous mener où pensezvous? De la brique, du béton, des autoroutes à perte de vue! Le gou-vernement et les villes font sans cesse mais présente. Il y a une végétation qui la promotion du retour à la nature et, abrite des animaux fascinants.(...) rager la construction de centres commerciaux, d'autoroutes et, par le fait

même, la destruction de milieux aussi beaux que le parc de l'Escarpement. Tout cela pour faire de l'argent et accélérer le rythme fou de la vie que des gens comme vous mènent.(...)

Savoir écouter les différents olseaux, admirer la beauté des fleurs sauvages, sentir les odeurs à chaque saison et apprendre à se détendre

dans un environnement sain et rempli d'énergie en même temps, tout cela est accessible près de chez nous. Le parc de l'Escarpement, c'est une expérience inoubliable. C'est ça vivre!

Martine Clouties, secteur

Québec

6211-06-0b4

## SAUVEZ NOS FORÊTS

Monsieur le premier ministre,

En réunion du Conseil des ministres, vous venez tout juste de créer une Commission d'étude scientifique et technique pour examiner la gestion de la forêt publique québécoise. Nous considérons que c'est nettement insuffisant! Nous demandons que sa portée couvre le sujet en entier, non pas seulement une de ses parties. Nous demandons de surcroît que l'exercice soit une véritable remise en question, c'est-à-dire que son domaine d'application dépasse celui d'un sim-

ple «examen de l'administration du régime», car ceci est d'une teneur déplorablement restreinte.

Il importe de réaliser sans détours que le problème de la forêt du Québec ne se limite pas qu'à celui des épinettes du Grand-Nord, livrées honteusement à la prédation de l'industrie des pâtes et papier et d'exploitants de même acabit. Il est tout autant nécessaire de reconnaître que plusieurs déviances impliquent au même titre la forêt de feuillus du sud, dont la destruction provient de l'agriculture industrielle et de l'absence de politiques articulées d'aménagement du territoire rural.

Par surcroît, il est urgent d'examiner aussi le sort qu'infligent nos acteurs municipaux à nos rares et dernières forêts des villes. Ces destructions urbaines, camouflées sous le nom mystificateur de «développements» par la panoplie des prédateurs, s'ali-

mentent en réalité d'une sérieuse déficience de planifications urbaines. Elles révèlent du même coup une flagrante absence de préoccupations véritables envers les citoyens urbains d'aujourd'hui et de demain, en ce qui les touche, au quotidien, dans la qualité de leur milieu de vie.

Nous interpellons aussi, en outre de la portée et de la teneur du mandat de cette Commission, les mécanismes de sa réalisation. Premièrement, il est essentiel de donner à la société civile sous toutes ses formes le droit d'être entendue et non seulement d'être reléguée au bon youloir de la Commission, qui demeurerait libre de mener des audiences à sa conv et à son gré, derrière des ses, Quant à sa pré réjouit M. Geré de la se Réssources de la second Ressource na lumière la commission Nicelet, blen plus colorée d'hégécontre sens, que veritable intérêt tourné vers la convivialité des transports en commun urbains.

Finalement, concernant les choix à venir quant aux autres membres, nous considérons que son membership ne doit pas inclure de représentants de l'industrie en cause, restriction s'appliquant tout autant au cas de proximité qu'à ceux encore actifs dans ce milieu. Puis, la partie civile étant touchée de près quant au sort que subit notre ressource forestière, nous considérons qu'il lui revient de faire le choix de deux des membres de cette Commission.

Monsieur le premier ministre, quoiqu'il en soit de ce que certains s'appliquent à nous dire, nous savons très bien que l'exercice d'il y a deux ans n'avait pas la portée requise, non seulement en ce qui concerne la forêt publique, mais encore moins en ce qui a trait à l'ensemble de la problématique forestière du Québec. Des actions s'imposent et il est résolument temps d'agir, pour que le présent exercice soit une véritable remise en question.

Raymond Thériault, Comité de protection de l'environnement de Québec et Gilles Tardif, Coalition citoyenne

Québec

6211-06-0b4

## 11 mas 04 Le Campon

### COURRIER DU LECTEUR

# DU VALLON rime avec POLLUTION

Les études sont nombreuses et les échanges multiples et vigoureux. Mais, pour de simples citoyens comme neus, un seul mot résume notre réaction à tout le branle-bas de combat sur le prolongement de Du Vallon **POLLUTION**.

**POLLUTION** des finances publiques par les énormes frais engendrés par son aménagement, puis par son entretien dans les années subséquentes. On arrive déjà difficilement à entretenir le réseau routier actuel.

**POLLUTION** au niveau des jeux politiques que ce dossier engendre depuis de nombreuses années: promesses, chicanes, cabales, information, désinformation, etc.

**POLLUTION** dans la gestion des ressources et dans l'aménagement urbain causée par une gestion inadéquate des espaces habitables et par un encouragement de l'étalement urbain.

**POLLUTION** accrue par la valorisation du parc automobile au détriment du transport en commun, des routes et des pneus au détriment des espaces verts, et donc, une fois de plus **POLLUTION** par la destruction d'une des rares forêts urbaines.

**POLUTION** des conditions de vie (pollution atmosphérique, visuelle sonore, etc.) des résidants qui vivent en bordure de celui-ci, et ce, lors de son aménagement, mais surtout par l'achalandage générée ultérieurement. Étrange que le tracé proposé longe une grande zone habitée justement choisie par ses habitants pour sa tranquillité et les conditions environnementales intéressantes.

Nous habitons ce sectéur depuis 15 ans. Nous empruntons quotidiennement les artères que l'on dit congestionnées. Oui, elles sont achaiandées pendant quelques minutes à chaque jour, mais ce n'est que bien peu payer pour profiter des tous les autres avantages. Nous doutons donc encore fortement de la pertinence de réaliser un tel projet, compte tenu des nombreux niveaux de pollution engendrés. Le rapport coûts/bénéfices ne nous semble pas adéquat. Nous souhaitons que des audiences publiques sur la question permettent aux citoyens de se pencher de façon raisonnable sur ce dossier.

JACQUES GÉLINAS ET LYNE GUAY RÉSIDANTS DE NEUFCHÂTEL

Reagissez à cette opinion ou à tout autre sujet en envoyant votre lettre

Québec

6211-06-0b4

# Prolonger du Vallon Sande ne réglerait rien

Selon les organisateurs d'une soirée d'information portant sur le prolongement de l'autoroute du Vallon en boulevard urbain et qui s'est déroulée il y a quelques semaines dans le district Lebourgneuf, une telle initiative ne réglérait pas les problèmes de circulation que vivent présentement les automobilistes qui doivent entrez ou sortir du secteur nord de la région.

(D.L.) Plus d'une soixantaine de personnes assistaient à la rencontre organisée par les organismes Vivre en Ville et les AmiEs de la Terre de Québec. Trois experts ont tenté d'apporter un éclairage nouveau au dossier qui défraie la manchette depuis longtemps. Et si l'avenir de la forêt urbaine a été soulevé, les interventions se sont surtout concentrées sur le fait que ce projet serait inefficace.

Concernant l'étalement urbain, le géographe Marc Boutin a expliqué que «le réseau autoroutier surdimensionné de Québec a provoqué un éclatement démographique et que le transport en commun ne peut desservir adéquatement une partie importante de la région métropolitaine. Le prolongement de l'axe du Vallon viendrait accentuer cette situation

943963969943963963963963963

Puis, le biologiste et voisin de la forêt urbaine. Simon Thibeault, a soutenu qu'un tel projet que peut être considéré comme une solution écologique et efficace face au problème de congestion routière que l'on connaît actuellement. Plusieurs autres alternatives existent, dent le transport viable, et celles ci n'auraient pas les nontbreux impacts environnementaux que le boulevard urbain entraînerait, comme une fragmentation sans équivoque des habitats, une augmentation des émissions de gaz à effet de serre et surtout, une perte majeure de biodiversité au sein de cet écosystème unique au Québec».

Enfin, selon Pascal Laliberté chargé de projets pour Vivre en Ville «les développements prévus dans le secteur sont, dans la grande majorité des cas, de faible densité. La plupart des logis auront un stationnement avec de l'espace pour deux véhicules. Avec 1,5 automobile par ménage dans une zone comme Lebourgneuf, les 4 000 logements qu'on prévoit construire amèneront environ 6 000 voitures de plus. L'étude d'impact prévoit aussi une augmentation importante des déplacements en automobile pour le secteur dans les prochaines années. Comment ce type de développement, avec une autoroute comme colonne vertébrale va-t-il diminuer les problèmes de congestion et de circulation de transit?».

Québec

# UNE DÉPENSE INUTILE POUR UN PROJET D'UNE AUTRE ÉPOQUE

e prolongement de l'autoroute du Vallon est un résidu des grandes vallon est un résidu des grandes dépenses publiques dans les infrastructures autoromières qui ont suivi le Plan de fitculation et de transport de la région métropolitaine de Québec publié en 1987-58. Malgné qu'il soit désuet, ce projet de projet pour le grande majorité des élus de la région. Pourtant, les consequences pélastes de la construction de ce nouveau troncour d'autorrute servoir séquences néfisites de la construction de ce nouveau tronçoit d'autoroute seront nombreuses, particullèrement pour la santé publique, l'économie, l'environnement, et par ricochet, pour la qualité de vie des habitants des secteurs environnants et de toute la région. Un des graves impacts de ce projet sera la destruction de l'écosystème de l'Escarpement, qui comprend la dernière grande forêt urbaine de Quêbec. (...)

La forêt de l'Escarpement constitue

La forêt de l'Escarpement constitue un dernier vestige urbain de forêt naturelle. Cette forêt fait partie de notre patrinoine naturel, tant pour sa biodi-patrinoine naturel, tant pour sa biodi-versité que pour l'histoire qu'elle porte. Abritant et protégeant la rivière du Berger qui la sillonne du nord vers le sud, elle étaité fréquentés pre les sud, elle était fréquentée par les Amérindiens et constituait une voie de Americanent et de portage. Aujourd'hui, déplacement et de portage. Aujourd'hui, elle abrite encore des arbres bleente naires et, à la limite nordique de son aire de répartition, une érablière à noyer et à tilleul. La richesse que représente au cœur d'une ville une telle forêt avec ses oiseaux, dont plusieurs oiseaux de proie, ses renards et ses chevreuila, ses amphibiena, ses reptiles et ses poissons doit absolument être protégée et conservée pour les générations futures. Cette forêt, riche en faune et en flore, est très fréquentée par les résidants, les écoles environnantes, et les citadins et constitue un laboratoire vivant pour l'éducation à la nature. L'automne dernier, la forêt a d'ailleurs accueilli près de 180 élèves et personnes ressources provenant des écoles l'Apprentissage et les Prés verts.

#### Toujours la même solution, toujours les mêmes problèn

Les impacts négatifs potentiels de ce prolongement sont une augmentace protongement sont une augmentation du trafic automobile et une aug-mentation de la circulation dans les rues menant au nouvel axe routier. Par conséquent, l'augmentation de la circulation risque d'occasionner une augmentation du bruit, des divers poi-luants atmosphériques et de la pollu-tion visuelle, ainsi qu'une diminution de la sécurité et de la qualité de vie. On risque également de contribuer

une fois de plus à l'étalement urbain

une fois de plus à l'étalement urbain (pas seulement celui qui sera occasionné par le développement du secteur Lebourgneuf, mais aussi, et surtout, celui qui touchera Saint-Emile, Lac Saint-Charles, Loretteville et Neutchâtel). (...)

Au problème de la congestion, on répond systématiquement par l'augmentation de la capacité routière, sais vraiment résoudre le problème initial. Certes, un nouveau lien routier risque de réduire la congestion à court terme. Mais à moyen et long terme, une telle dépense n'aura servi qu'à accentuer le problème que l'on voillait régler. Les gouver nements devraient plutôt investir dans les devraient plutôt investir dans les infrastructures de transports collectifis dans la région de Québec, et inté-grer celles-ci à l'aménagement du ter-ritoire, dans le but d'optimiser le développement du territoire en orien-tant celui-ci le long d'axes straté-

tant celul-ci le long d'axes stratéglques de transport en commun.
Par exemple, on pourrait des maintenant investir la même somme
prévue pour du Vallon dans l'amélioration de la desserte en transport en
commun du secteur par l'ajout de
deux lignes de Métrobus (une sur le
boulevard de l'Ormière et l'autre sur
le boulevard Lebourgneud), par l'augmentation de la fréquence des parcours actuels (normaux et Express),
l'adout de nouveaux terminus et stal'ajout de nouveaux terminus et sta-tionnements incitatifs, de nouvelles voies réservées aux autobus, aux taxis et au covoiturage sur l'autoroute Laurentienne et l'autoroute du Vallon. Des mesures d'atténuation de la circulation réduiraient les impacts de la circulation de transit et augmenteraient la sécurité des résidants des quartiers du Mesnil et des Méandres empruntées par les automobilistes. Ces investissements auraient possiblement les mêmes incidences dans le secteur que le prolongement de l'au-toroute, mais sans les impacts négatifs sur la diminution du trafic. (...)

Les caractéristiques propres à la forêt de l'Escarpement doivent être préservées par une politique de non-intervention, c'est-à-dire de non-aménagement. Les citadins pourront alors, au cœur même de leur ville, bénéficier d'un véritable contact avec la nature, condition essentielle à une qualité de vie digne d'une grande ville du monde.

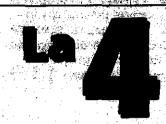
Un collectif composé de 16 associa s en faveur de la sauvegarde de la forêt de l'Escarpement

195 P ⊠ NP ☐ DM42 annexe 7

Projet de prolongement de l'axe du Vallon

Québec

6211-06-0b4



### COURRIER DES

### Non à Du Vallon!

à notre environnement

Réaction au courrier paru dans le Carrefour du 15 juin

Je crois que les arguments de Mme Dufour, des Amis de la Terre, concernant le prolongement de Du Vallon sont cohérents. Quand cessera ce grignotage des espaces verts? Qu'allons-nous léguer à nos descendants? Une ville farcie d'autoroutes? Plusieurs villes nord-américaines sont mieux nanties que nous au chapitre des espaces verts. Bien des gens n'ont pas les moyens d'aller à Duchesnay marcher en forêt. Je suis un usager régulier du parc de l'Escarpement. J'y pratique le jogging, la marche et le vélo: J'y côtoie une foule de gens, Je suis aussi un usager régulier de l'autoroute Du Vallon en automobile et je suis donc au courant des engorgements sur le boulevard Saint-Jacques à l'ouest et Saint-Joseph à l'est. Construire une telle autoroute à travers le parc ne fera que retarder l'échéance de futurs engorgements, un phénomène créé par le réfus des automobilistes de faire du covoiturage et d'utiliser l'autobus? Je crois donc que les sommes associées à la construction

**BERNARD RIEDL** 

Professeur, faculté de forestene et de géomatique, Université Laval

de cette autoroute le seront à tort, en créant un dommage irréversible

195 P 🖂 NP 🗍 DM42 annexe 8

Projet de projongement de l'axe du Vallon

Québec

## LA DESTRUCTION DE LA FORÊT DE L'ESCARPEMENT ET L'INVASION DE L'IRAK

pour la destruction du site de TEscarpement (destruction déjà amorcée par la construction d'un Wal-Mart), les politiques laissent courir le dossier en refusant toute forme d'aménagement autre que celle du prolongement de l'autoroute Du Vallon. Même la firme HBA, qui s'est occupée de l'étude d'impact, n'avait pas le mandat de penser à autre chose qu'une route dans ce contexte! L'argument le plus généralement énoncé pour justifier cette attitude? «Ca fait assez longtemps qu'on en parle, yé temps que ca se fasse...»

En fait, l'enjeu va bien au-delà de

Alors que l'heure fatidique approche l'acceptation complice des rapports de force traditionnels. Bien au-delà d'une simple question de route, nous sommes en train de jouer un chapitre de l'histoire qui met en scène deux systèmes de valeurs : d'un côté. la population mondiale -et à travers elle celle du Québec- se mobilise pour défendre des valeurs humanistes fondées sur le droit, la responsabilité et l'équité; de l'autre, de puissants intérêts mercantiles imposent une vision du développement mondial centrée sur une économie du pétrole et de la guerre. L'Escarpement s'inscrit aulourd'hui au cœur cette sophistique de la coutume et de de cette logique. La question est sim-

ple: quel modèle de développement sommes-nous disposés à envisager. habitants de la ville de Québec, pour la suite et, notamment, pour la date symbolique de notre 400° anniversaire? Deux portes s'ouvrent: nous pouvons perpétuer le développement de l'industrie automobile, celui des axes routiers et investir dans l'économie du pétrole; nous pouvons aussi proposer un modèle de société repensé en fonction des valeurs que nous affichons sur la scène internationale actuellement.

N'en déplaise aux décideurs. l'heure du choix a sonné. Très majoritairement, les Québécois se sont prononcés pour Kyoto et contre l'invasion de l'Irak; très majoritairement, ils pensent que l'heure n'est plus à la création d'infrastructures vouées à

l'automobile et ce, au détriment de nos derniers espaces de nature urbaine d'une part, au détriment de la qualité de vie et de l'environnement d'autre part. Préserver la forêt patrimoniale de l'Escarpement sera un test. Sommes-nous capables d'envisager autre chose qu'une navrante complicité avec la tradition mercantile qui prétend actuellement gouverner le monde? Le développement actuel de Québec laisse perplexe: Wal-Mart, Canadian Tire, Home Depot... Le cas échéant, il faudra très bientôt questionner l'hypocrisie de notre humanisme affiché. À moins que, à l'instar de certains pays, les véritables décisions politiques soient indépendantes de l'opinion publique.

Claude Picard, résidant de Ouébec



195 P ⋈ NP □ DM42 annexe 9

La 4

Projet de prolongement de l'axe du Vallon

Québec

6211-06-0b4

### COURRIER DU LECTEUR

### Non au prolongement de Du Vallon : des arguments de béton

(Réponse au billet de Jean LaRoche, paru en page 4 du Carrefour du 8 juin)

Alors que la Ville de Québec annonce des audiences publiques sur le prolongement de Du Vallon pour l'autornne, un corridor de coupe d'une largeur de deux mêtres traverse déjà la forêt de l'Escarpement. Avant même que le débat ait lieu, le projet est en route...

C'est avoir des ceillères que de croire que ce projet n'implique que la triste mont de quelques arbres. C'est tout un écosystème qui risque de subir ce manque de profondeur d'analyse. On compte dans la forêt de l'Escarpement 80 espèces d'oiseaux et 14 d'amphibiens, une vingtaine de chevreuils, des grands Ducs, des renards, une flore diversifiée, une des rares rivières pures de Québec, etc.

C'est manquer de rigueur que de continuer de croire que la construction d'un bout de route est la solution aux problèmes de congestion. Bien au contraire, de nombreuses études prouvent que pour chaque augmentation de 10% de la capacité routière, il y a de 5 à 12% plus de congestion routière sur une période variant de 10 à 15 ans. Donc plus de routes entraînent plus de congestion.

Selon les promoteurs du projet, un boulevard urbain est beaucoup moins dommageable qu'une autoroute. Au contraire, construire un boulevard

urbain, c'est donner le feu vert à toute une variété de contructions inutiles dans le secteur qui entoure le nouveau tronçon. C'est donc s'engager à détruire à petit feu la forêt de l'Escarpement.

Dès maintenant, on pourrait investir les 30 millions de dollars prévus pour le projet, dans des alternatives écologistes: l'amélioration de la desserte de transport en commun, l'ajout de stationnements incitatifs, de voies réservées au transport en commun, de mesures d'atténuation de la circulation réduisant les impacts de la circulation de transit et augmentant la sécurité des résidants du Mesnil et des Méandres.

Poursuivre Du Vallon, c'est encourager notre dépendance à l'autornobile et au pétrole, prendre position contre la santé humaine et environnementale, aller à l'encontre des objectifs du protocole de Kyoto, poursuivre un modèle de développement dépassé, faire fi de l'opposition citoyenne qui s'élargit de plus en plus (800 signataires en trois semaines de campagnes), exclure de l'analyse l'expertise des 20 groupes qui s'opposent à ce projet.

> EMILIE DUFOUR, AMI(E)S DE LA TERRE DE QUÉBEC

Sepan-Paul Billier, stone for fournal de Québec, à propos de fa signatire sur potre d'amilier entre Québec, et autre d'amilier entre Québec, et autre d'amilier entre d'amilie

Si vous voulez réagir à cette opinion, envoyez-nous votre texte à carrefour@webnet.gc.ca

MENUISERIE

Aux Vieux Canons

### ACTUALITES

Projet de prolongement de l'axe du Vallon

Québec

6211-06-0b4

## Boisé en péril

l y a de cela quelques années, à une époque où je me tenais beaucoup dans les cinémas et autour des machines à popcorn, il m'arrivait d'aller satisfaire mon vice dans les salles des Galeries de la Capitale. C'était avant l'arrivée des monsfrueuses boîtes à films StarCité et Cinéplex Odéon.

J'aimais aller voir un film aux Galeries les beaux soirs de mai et de juin, pour une raison qui n'avait rien à voir avec le cinoche et tout avec ce qui se passait dans le bois pas loin. Esprits lubriques, ce n'est pas ce que vous croyez, ou plutôt si, un tout petit peu. Laissez-moi vous expliquer.

Depuis le stationnement, on pouvait entendre les coassements de dizaines, voire de centaines de grenouilles qui se faisaient aller l'organe vocal dans la forêt de l'Escarpement, de l'autre côté du houlevard Lebourgneuf. Elles mettaient du cœur à se gonfler le gorgotton, mes grenouilles en rut, on sentait dans leur ton toute l'urgence d'aller crouzer la pitoune et danser un beau grand slow.

J'ai toujours aimé le chant des grenouilles en rut, que voulez-vous, c'est un fantasme dont je n'arrive pas à me débarrasser, même le docteur Mailloux m'a raccroché la ligne au nez, l'autre jour, croyant avoir affaire à un hurluberlu, comme s'il n'avait pas l'habitude.

Une grenouille qui chante l'amour, un doux soir de printemps, c'est extra, plus extra que les cris de Léo Ferré qui montent au ciel comme une cigarette qui prie, plus extra encore que la version intégrale et non censurée de ce monument de la chanson grivoise qu'est La Petite Grenouille, en vente dans tous les bons sex-shons.

Avec le temps, va, tout s'en va. Je vais moins souvent au cinéma et presque plus jamais aux Galeries de la Capitale. La dernière fois que j'y suis allé, les grenouilles ne chantaient plus. Un Wal-Mart avait été construit de l'autre côté de la rue. Un Wal-Mart avec un beau grand stationnement capable d'accueillir tous les propriétaires de motorisés trop cheap pour se payer un camping pour la nuit.

Le Wal-Mart est arrivé. Les grenouilles se sont tues. Et demain, ce sera au tour de l'autoroute de passer dans le coin.

....

La forêt de l'Escarpement, c'est ce boisé centenaire situé à l'extrémité nord de l'autoroute Du Vallon. J'y suis allé pour la première fois cette semaine, après avoir stationné mon auto au... Wal-Mart. L'endroit est magnifique, le bois, pas le Wal-Mart. Il y a des sentiers, un petit pont, une rivière qui serpente et qui donne envie de s'y tremper le gros orteil. J'y ai croisé une jeune fille avec son chien, un couple de personnes âgées qui se tenaient par la main, un groupe d'ados à vélo, un gars en bedaine qui buvait sa bière.

Grâce à mon sens de la déduction à la Columbo, j'ai deviné que des jeunes viennent à l'occasion faire des feux, le soir, sur le bord de l'eau. Ont pas pensé à rapporter leurs bouteilles de Wild Ice Vodka et leurs sacs de chips, les p'tits maudits. Il y en a même un qui a abandonné des notes de son cours d'anglais. Anthony V., come on, les papiers, ca se ramasse...



Normand Provencher

podus popsacaviesausec-

Si je vous parle de cette forêt enchantée, c'est qu'elle est en danger. Si tout va comme prévu, le ministère des Transports devrait procéder l'an prochain, peut-être plus tard si l'argent continue à manquer, au prolongement de l'autoroute Du Vallon. Les gens du secteur réclament à grands cris ces travaix depuis des années afin de ne plus rester coincés une seconde de plus dans le trafic. Il en va à Québec comme ailleurs depuis des lunes: on va s'établir de plus en plus loin et on réclame ensuite un bout d'autoroute. C'est l'étalement ur-

ficopus, succulent avec le rôti de porc.

Je n'habite pas le secteur. Je ne suis pas coincé dans le trafic tous les matins et tous les soirs. Je serais pris dans cette situation que ça me donnerait le goût de déménager au plus sacrant, mais je sais, vous n'êtes pas comme moi, pas aussi vert, maniaque de recyclage et amoureux des grenouilles.

bain, l'incontournable plaie des villes modernes.

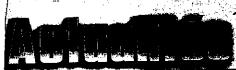
La forêt de l'Escarpement C'est seulement que j'en ai un peu marre de est aussi un refuge pour voir l'homme balairer la nature au nom du déplus de 80 espèces d'oiveloppement et de la prospérité économique. seaux, et 14 espèces d'am-Aujourd'hui, c'est le prolongement de l'autophibiens et de reptiles, dont route Du Vallon, demain ce sera le prolongemes grenouilles, mais allez ment d'une autre autoroute parce qu'il y aura savoir combien il en reste plein de monde qui le réclamera, et ainsi de depuis l'arrivée du Walsuite. Dites-moi, on arrête où? Quelques gre-Mart. On y trouve aussi une nouilles, oiseaux ou champignons ne semgrande variété d'arbres, de blent pas peser lourd dans la balance l'all des bois et des chamlorsqu'une ville décide de s'étaler de tout son pignons très rares, dont long. Pourtant... l'Oxyporus populinus, ne pas confondre avec l'Oxy-

Je rêve peut-être, mais je souhaite que la forêt de l'Escarpement demeure. Mieux, je souhaite qu'elle soit mise en valeur. Au bord de l'eau, en regardant passer deux canards cette semaine, j'ai eu une idée, et ce n'était pas de les apprêter avec des oranges.

Cette idée est révolutionnaire, tenez-vous bien après votre vafé. Elle vise essentiellement à venir à la rescousse des clients épuisés par de longues heures de magasinage. Les Galeries de la Capitale, ce centre commercial qui se vante de se démarquer de ses concurrents, pourraient mettre sur pied une navette qui conduirait gratuitement ses clients jusqu'au boisé, une affaire de deux minutes et quart.

Sur place, dans un cadre enchanteur et bucolique — Il faudrait peut-être procéder à quelques aménagements ici et là —, les clients auraient le privilège de faire le vide, après avoir vidé leur portefeulle dans les boutiques. Quelle mer veilleuse façon de terminer une journée de magasinage, le samedi après-midi.

Je na réclame rien pour cet éclair de génie, rien sauf un sentier portant mon nom ou celui de La Petite Grenoutile...



🧻 195 P 🖾 NP 🔲 DM42 +++++

\_\_\_\_\_

Québec .



## LA VILLE ACHÈTE POUR 405 000 \$ DE TERRAINS

Pour protéger un boisé à Montchâtel

as membras du conseil municipal ent adopté un règlement ambors de la séance du 19 avrél dernier autorisant la Ville de Québec à se porter acquéreur de tarrains totalisant 54 550 mètres carriés à un coût total de 405 000 5. Cette décision fait suite à la demande pressente des citoyens du secteur Montchittel qui voulait seurer un houé.

taires des terrains en question pour bin qui les acheter ne ner elles montants nécessaires à l'ac-

elles montantes nacessarres at a quisition out sits pris à manue le su plus libre de l'aucienne ville de Qu bec, puisqué ce sont uniquement 1 citoyens de l'ancienne ville qui so concernés», a encore précisé M. J bin qui estime que c'est une três bonne nouvelle qui résuite de la mobilisation importante de la population du séction.

Las russ, qui sont parallèse, se rejoindrent donc dans une boncé et la boles damenters un pare natural. Un sentier padestra y sera toutestria amées pour permetire aux pistone d'acier su boulevard des Cimes.



Un projet de prolongement des ruse Jordi-Bonet et Belle-Rive était enviangé par les promoteurs propriétaire des terrains adjacents aux ruse existantes, dans un secteur très boisé et en furte neute.

"Une première phase du projet avait été complètée du côté ouest par les promoteurs, raconte le conseiller du district, Jacques Jobin. Mais inraqu'un est arrivé dans le secteur hoisé, on à constaté qu'il y pottessit des pins géants, uniques de Cuéloca.

Les citoyens ont donc signé une petition afin que soit conservé intact le petit bots. La Villa a donc concin une entente avec les différents proprié-